



DECLARATION OF CONFORMITY
according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22- R1 Original/en

Manufacturer's Name: HP Inc.
Manufacturer's Address: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

declare, under its sole responsibility that the product

Product Name and Model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Regulatory Model Number:¹⁾ TPN-LA22
Product Options: None

conforms to the following Product Specifications and Regulations:

Safety

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ecodesign

Regulation (EU) No. 2019/1782
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the Ecodesign Directive 2009/125/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU and carries the -marking accordingly.

US ONLY: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Additional Information:

- 1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.
- 2) This product was tested in a typical HP environment.

Houston, TX
24-12-2021


Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center



Local contact for regulatory topics only:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

<http://www.hp.eu/certificates>



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
nach ISO / IEC 17050-1 und EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Übersetzung/de

Herstellernamen:

HP Inc.

Adresse des Herstellers:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

erklärt, dass das Produkt

Produktname und Modell:²⁾ AC ADAPTER 65W USB-C NPFC 3P

Regulatorische Model Nummer:¹⁾ TPN-LA22

Produktoptionen: Keine Optionen

entspricht den folgenden Produktspezifikationen und Vorschriften:

Sicherheit:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMV

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Öko-Design

Verordnung (EG) Nr. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, die Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und trägt das -Kennzeichnung entsprechend.

NUR FÜR USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Zusätzliche Information:

- 1) Für die regulatorischen Aspekte zum Design wurde diesem Produkt eine Regulatorische Model Nummer zugeordnet. Zur Produktidentifizierung in der regulatorischen Dokumentation und den Prüfberichten wird diese Regulatorische Model Nummer verwendet und sollte nicht zu Verwechslungen von Marketingnamen oder Produktnummern führen.
- 2) Dieses Produkt wurde in einer typischen HP Konfiguration getestet.

Houston, TX
24-12-2021

überprüfen Sie die Unterschrift auf der ursprünglichen

Erklärung beigefügt

Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokale Ansprechpartner für Richtlinien und Bestimmungen:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
selon la norme ISO / IEC 17050-1 et EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Traduction/fr

Nom du fabricant:

HP Inc.

Adresse du fabricant:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

déclare que le produit

Nom du produit et le modèle:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Numéro de modèle réglementaire:¹⁾ TPN-LA22

Options du produit: Pas d'options

est conforme aux normes et règlements de produit suivantes:

Sécurité:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

écoconception

Règlement (CE) n ° 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Ce produit est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/UE, la directive CEM 2014/30/UE, la directive sur l'écoconception 2009/125/CE, la directive RoHS 2011/65/UE et porte la marque .

SEULEMENT POUR LES ETATS-UNIS: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Informations complémentaires:

- 1) A ce produit est assigné un numéro de modèle réglementaire qui reste avec les aspects réglementaires de la conception. Le numéro de modèle réglementaire est le principal identificateur de produit dans la documentation réglementaire et les rapports d'essais, ce nombre ne doit pas être confondu avec le nom commercial ou les numéros de produit.
- 2) Ce produit a été testé dans un environnement typique HP en conjonction avec un système hôte HP.

Houston, TX
24-12-2021

vérifier la signature sur la déclaration d'origine annexé
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Contact local pour les réglementations uniquement:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
secondo la norma ISO / IEC 17050-1 e EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Traduzione/it

Nome del Fornitore:
Indirizzo del Fornitore:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

dichiara che il prodotto

Nome del prodotto e modello:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Numero di modello normativo:¹⁾ TPN-LA22

Opzioni del prodotto: Nessuna opzione

è conforme alle seguenti specifiche e regolamenti di prodotto:

Sicurezza

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ecodesign

Regolamento (CE) No. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE, la direttiva EMC 2014/30/UE, la direttiva sulla Progettazione Ecocompatibile 2009/125/CE, la direttiva RoHS 2011/65/UE e porta il marchio .

SOLO PER GLI USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Informazioni aggiuntive:

- 1) A questo prodotto è assegnato un Numero di modello normativo (RMN) che rimane con gli aspetti normativi della progettazione. Il numero di modello normativo è l'identificativo principale del prodotto nella documentazione normativa e rapporti di prova, questo numero non deve essere confuso con il nome commerciale o il numero di prodotto.
- 2) Questo prodotto è stato testato in un tipico ambiente HP.

Houston, TX
24-12-2021

controllare la firma sulla dichiarazione originale allegata
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Contatto locale solo per informazioni sulla conformità al marchio CE:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
según la norma ISO / IEC 17050-1 y EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Traducción/es

Nombre del fabricante:
Dirección del fabricante:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

declara que el producto

Nombre del producto y modelo:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Número de modelo reglamentario:¹⁾ TPN-LA22

Opciones del producto: Sin opciones

cumple con las siguientes especificaciones y normas de productos:

Seguridad:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Diseño ecológico

Reglamento (CE) n.º 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de baja tensión 2014/35/UE, la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva sobre diseño ecológico 2009/125/CE, la Directiva RoHS 2011/65/UE y lleva la marca .

SÓLO PARA EE.UU.: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Información Adicional:

- 1) A este producto se asigna un número de modelo regulatorio que cumple con los aspectos regulatorios del diseño. El número de modelo normativo es el identificador principal del producto en la documentación reglamentaria e informes de ensayo, este número no se debe confundir con el nombre comercial o los números del producto.
- 2) Este producto se ha probado en un entorno típico de HP.

Houston, TX
24-12-2021

comprobar la firma de la primera declaración anexa
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Contacto local únicamente para temas de normativa:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DEKLARACJA ZGODNOŚCI
zgodnie z normą ISO / IEC 17050-1 i EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Tłumaczenie/pl

Nazwa producenta:

HP Inc.

Adres producenta:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

oświadcza, że produkt

Nazwa produktu i modelu:²⁾

AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Numer modelu:¹⁾

TPN-LA22

Opcje produktu:

Brak opcji

jest zgodny z następującymi specyfikacjami produktu i rozporządzeń:

Bezpieczeństwo:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013

IEC 62368-1:2014

EN 62368-1:2014 +A11:2017

IEC 62368-1:2018

EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020

EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B

EN 55035:2017+A11:2020

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013 +A1:2019

FCC CFR 47 Part 15

ICES-003, Issue 7

Ekoprojektu

Rozporządzenie (WE) nr 1782/2019

EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami Dyrektywa o niskim napięciu 2014/35/WE, Dyrektywa EMC 2014/30/WE, Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE, Dyrektywa RoHS 2011/65/WE i posiada odpowiednio oznakowanie .

TYLKO DLA USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Dodatkowe informacje:

- 1) Produkt ten został przypisany numer modelu z aspektów regulacyjnych projekt. Numer modelu jest głównym identyfikatorem produktu w dokumentacji normatywnej i raporty z badań, liczba ta nie powinna być mylona z nazwą handlową lub też liczby produktów.
- 2) Produkt był testowany w typowym środowisku HP, w połączeniu z systemem gospodarza HP.

Houston, TX
24-12-2021

sprawdzić podpis na oryginale deklaracji załączonej

Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokalny kontakt na temat przepisów:

EU:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany

U.S.:

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
în conformitate cu ISO / IEC 17050-1 și EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Traducere/ro

producătorului Nume:
Adresa producătorului:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

declară că produsul

Nume produs și model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Numărul de model de reglementare:¹⁾ TPN-LA22

Opțiuni de produse: Nu există opțiuni

în conformitate cu următoarele specificații și regulamentelor de produse:

Siguranță:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

ecodesign

Regulamentul (CE) nr 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Produsul prezentat aici, corespunde cu cerințele Directiva de joasă tensiune 2014/35/UE, la Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva privind proiectarea ecologică 2009/125/CE, la Directiva RoHS 2011/65/UE și poartă marcajul  în consecință.

NUMAI PENTRU STATELE UNITE ALE AMERICII: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Informații suplimentare:

1) Acest produs este atribuit un număr de model de reglementare care rămâne cu aspectele de reglementare ale proiectare. Numărul de model de reglementare este identificatorul principal produs în documentația de reglementare și rapoarte de încercare, acest număr nu trebuie confundat cu numele de marketing sau umerele de produs.

2) Acest produs a fost testat într-un mediu tipic HP împreună cu un sistem gazdă HP.

Houston, TX
24-12-2021

verifica semnătura de pe declarația inițială anexat
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Local de contact pentru subiecte de reglementare numai:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



CONFORMITEITSVERKLARING
volgens ISO / IEC 17050-1 en EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Vertaling/nl

Naam van de fabrikant:

HP Inc.

Adres van de fabrikant:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

verklaart, dat het product

Naam van het product en model:²⁾ AC ADAPTER 65W USB-C NPFC 3P

Regulatory Model Number:¹⁾ TPN-LA22

Product opties: Geen opties

voldoet aan de volgende productspecificaties en wetgeving:

Veiligheid:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

ecodesign

Verordening (EG) nr. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Het product voldoet aan de eisen van de LVD-richtlijn 2014/35/EU, de EMV-Richtlijn 2014/30/EU, de Ökodesign-Richtlijn 2009/125/EG, de RoHS-Richtlijn 2011/65/EU en draagt het CE-keurmerk.

ALLEEN VOOR DE VS: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Extra informatie:

- 1) Dit product is voorzien van een wettelijk modelnummer die blijft bij de regelgevende aspecten van de ontwerp. Het voorgeschreven modelnummer is het belangrijkste product-id in de regelgeving documentatie en testrapporten, moet dit nummer niet verwarren met de merknaam of de productnummers.
- 2) Dit product werd getest in het HP-omgeving in combinatie met een HP hostsysteem.

Houston, TX
24-12-2021

controleren van een handtekening op het oorspronkelijke
verklaring gehecht
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokale contactpersoon voor mbtvoorschriften:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
az ISO / IEC 17050-1 és EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Fordítás/hu

A gyártó neve:

HP Inc.

Gyártó címe:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

kijelenti, hogy a termék

A termék neve és a modell:²⁾

AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Szabályozási Modell száma:¹⁾

TPN-LA22

Termék opciók:

Nincs lehetőség

megfelel az alábbi termék dokumentáció és rendeletek:

Biztonság:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013

IEC 62368-1:2014

EN 62368-1:2014 +A11:2017

IEC 62368-1:2018

EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020

EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B

EN 55035:2017+A11:2020

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013 +A1:2019

FCC CFR 47 Part 15

ICES-003, Issue 7

Környezetbarát tervezési

Regulation (EC) No. 1782/2019

EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

A termék eleget tesz az alacsony feszültségre vonatkozó 2014/35/EU irányelv, az EMÖ 2014/30/EU irányelv, a környezetbarát tervezésről szóló 2009/125/EK irányelv, az RoHS 2011/65/EU irányelv viseli a  jelzést viseli.

CSAK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

További információ:

- 1) Ez a termék tartozik egy hatósági azonosítási típuszám ami marad szabályozási szempontból a design. A szabályozási modellszámmal a fő termék azonosítóját a szabályozási dokumentációban és vizsgálati jelentések, ez a szám nem keverendő össze a kereskedelmi névvel vagy a termék számokat.
- 2) Ez a termék tesztelése egy tipikus HP környezetben együtt egy HP gazda rendszert.

Houston, TX
24-12-2021

ellenőrzi az aláírást az eredeti nyilatkozatot mellékelt

Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Helyi kapcsolattartó a jogi tudnivalókkal:

EU:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany

U.S.:

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
de acordo com a ISO / IEC 17050-1 e EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Tradução/pt

Nome do fabricante:
Endereço do fabricante:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

declara, que o produto

Nome do produto e modelo:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Número de Modelo de Regulamentação:¹⁾TPN-LA22

Opções do produto: Não há opções

está em conformidade com as seguintes especificações e regulamentos do produto:

Segurança:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

ecodesign

Regulamento (CE) n.º 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

O produto está em conformidade com os requisitos da a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, a Directiva EMC 2014/30/UE, a Directiva Ecodesign 2009/125/CE, a Directiva RoHS 2011/65/UE e leva a marca  de acordo.

SOMENTE PARA OS EUA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Informações adicionais:

- 1) Este produto recebeu um Número de modelo de regulamentação que fica com os aspectos regulatórios do design. O Número de Modelo de Regulamentação é o identificador principal do produto na documentação regulamentar e relatórios de ensaio, este número não deve ser confundido com o nome comercial ou os números dos produtos.
- 2) Este produto foi testado em um ambiente típico de HP.

Houston, TX
24-12-2021

verificar a assinatura na declaração original anexado

Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

O contato local para tópicos regulamentares apenas:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
σύμφωνα με το πρότυπο ISO / IEC 17050-1 και EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1 Μετάφραση/el

Όνομα κατασκευαστή:

HP Inc.

Διεύθυνση του κατασκευαστή:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

δηλώνει ότι το προϊόν

Όνομα προϊόντος και μοντέλου:²⁾ AC ADAPTER 65W USB-C NPFC 3P

Αριθμός Μοντέλο κατά τους κανονισμούς:¹⁾ TPN-LA22

Επιλογές Προϊόντος:

Δεν υπάρχουν επιλογές

συμμορφώνεται προς τις εξής προδιαγραφές και κανονισμοί:

Ασφάλεια:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

οικολογικού σχεδιασμού

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του η Οδηγία Χαμηλής Τάσης 2014/35/ΕΕ, η Οδηγία EMC 2014/30/ΕΕ, η Οδηγία για τον οικολογικό σχεδιασμό 2009/125/ΕΚ, η Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ και φέρει τη σήμανση .

Μόνο για τις ΗΠΑ: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Πρόσθετες πληροφορίες:

- 1) Αυτό το προϊόν έχει εκχωρηθεί ένας ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου που μένει με τις ρυθμιστικές πτυχές των σχεδιασμού. Ο αριθμός Ρυθμιστική μοντέλου είναι το κύριο αναγνωριστικό του προϊόντος με την κανονιστική τεκμηρίωση και εκθέσεις δοκιμών, ο αριθμός αυτός δεν πρέπει να συγχέεται με την εμπορική ονομασία ή τους αριθμούς προϊόντος.
- 2) Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί σε ένα τυπικό περιβάλλον HP.

Houston, TX
24-12-2021

ελέγξτε την υπογραφή για την αρχική δήλωση που

προσαρτάται
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Τοπική επαφής για θέματα κανονισμών μόνο:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE
i enlighet med ISO / IEC 17050-1 och EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Översättning/sv

Tillverkarens namn:

HP Inc.

Tillverkarens adress:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

förklarar att produkten

Namn och modell:²⁾

AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Regleringsmodellnummer:¹⁾

TPN-LA22

Produktalternativ:

Inga optioner

överensstämmer med följande produktspecifikationer och förordningar:

Säkerhet:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

ekodesign

Förordning (EG) nr 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Produkten uppfyller därmed kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/UE, EMC-direktivet 2014/30/UE, Ekodesigndirektivet 2009/125/CE, RoHS-direktivet 2011/65/UE och är -märkning i enlighet därmed.

ENDAST FÖR USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ytterligare information:

- 1) Den här produkten har tilldelats ett kontrollmodellnummer som stannar med de regulatoriska aspekterna av design. Kontrollmodellnumret är den viktigaste produktbeteckning i lagstiftnings dokumentation och provningsrapporter, detta nummer ska inte förväxlas med produktnamn eller produktnummer.
- 2) Produkten testades i en typisk HP-miljö tillsammans med en HP-värdsystem.

Houston, TX
24-12-2021

kontrollera signaturen på den ursprungliga deklARATIONEN som

bifogas

Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokal kontakt bara för regleringsärenden:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
podle normy ISO / IEC 17050-1 a ČSN EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Překlad/cs

Jméno výrobce:

HP Inc.

Adresa výrobce:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

prohlašuje, že výrobek

Název produktu a model:²⁾

AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Regulační číslo modelu:¹⁾

TPN-LA22

Možnosti výrobku:

Žádné volby

vyhovuje následujícím specifikacím a nařízení produktu:

Bezpečnost:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

ekodesignu

Nařízení (ES) č. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Tento výrobek splňuje požadavky Směrnice o nízkém napětí 2014/35/UE, Směrnice EMC 2014/30/UE, Směrnice o ekodesignu 2009/125/CE, Směrnice RoHS 2011/65/UE a nese označení CE v souladu s .

POUZE PRO USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Další informace:

- 1) Tento produkt je přiděleno regulační číslo modelu, který zůstává s regulačními aspekty konstrukce. Počet Regulační model je hlavním identifikátorem produktu v regulační dokumentaci a protokoly o zkouškách, toto číslo by nemělo být zaměňováno s marketingovým názvem nebo čísla produktu.
- 2) Tento výrobek byl testován v typické prostředí HP ve spolupráci s hostitelským systémem HP.

Houston, TX
24-12-2021

zkontrolovat podpis na původní prohlášení připojeném

Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Lokální kontakt pro informace pouze o směrnících:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
в съответствие с ISO / IEC 17050-1 и EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Превод/bg

Наименование на производителя: **HP Inc.**
Производителя Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

заявява, че продуктът

Име на продукта и модел:²⁾ AC ADAPTER 65W USB-C NPFC 3P

Нормативен номер на модела:¹⁾ TPN-LA22

Опции на продукта: Няма опции

съответства на следните спецификации на продукта и регламенти:

Безопасност:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

екодизайна

Регламент (ЕО) No 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Този апарат в съответствие с изискванията на Директивата за ниско напрежение 2014/35/EC, Директивата EMC 2014/30/EC, Директивата за екодизайна 2009/125/OT, Директивата RoHS 2011/65/EC и носи маркировката съответно .

CAMO ЗА САЩ: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Допълнителна информация:

- 1) Този продукт има нормативен номер на модела, който остава с регулаторните аспекти на дизайн. Номер на Нормативен модел е идентификатора основен продукт в нормативната документация и протоколи от изпитвания, този брой не трябва да се бърка с пазарното име или номера на продукта.
- 2) Този продукт е изпробван в типична HP среда във връзка с хост система HP.

Houston, TX
24-12-2021

проверка на подписа върху оригинала на декларацията,

приложена
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Local контакт за регулаторни теми само:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



VYHLÁSENIE O ZHODE

podľa normy ISO / IEC 17050-1 a STN EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Preklad/sk

Meno výrobcu:
adresa výrobcu:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

prehlasuje, že výrobok

Názov produktu a model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Regulačné číslo modelu:¹⁾ TPN-LA22
Možnosti výrobku: Žiadne voľby

spĺňa nasledujúce špecifikácie a nariadenia produktu:

Bezpečnosť:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

ekodizajne

Nariadenie (ES) č 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Tento výrobok spĺňa požiadavky Smernice o nízkom napätí 2014/35/UE, Smernice EMC 2014/30/UE, Smernice o ekodizajne 2009/125/CE, Smernice RoHS 2011/65/UE a nesie označenie CE v súlade s .

LEN PRE USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ďalšie informácie:

- 1) Tento produkt je pridelené regulačné číslo modelu, ktorý zostáva s regulačnými aspektmi konštrukcie. Počet Regulačný model je hlavným identifikátorom produktu v regulačnej dokumentácii a protokoly o skúškach, toto číslo by sa nemalo zamieňať s marketingovým názvom alebo s výrobnými číslami.
- 2) Tento výrobok bol testovaný v typickej prostredí HP v spolupráci s hostiteľským systémom HP.

Houston, TX
24-12-2021

skontrolovať podpis na pôvodnú vyhlásení pripojenom
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Lokálne kontakt pre informácie iba o smerniciach:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
i henhold til ISO / IEC 17050-1 og EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R10 *oversættelse/da*

Producentens navn:
Producentens adresse:
erklærer, at produktet

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

Produktnavn og Model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Lovpligtigt modelnummer:¹⁾ TPN-LA22
Produkt Valg: Ingen optioner

opfylder følgende produktspecifikationer og forordninger:

Sikkerhed:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

miljøvenligt design

Forordning (EF) nr. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Produktet overholder kravene til lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU og bærer -mærket i overensstemmelse hermed.

KUN FOR USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Yderligere information:

- 1) Dette produkt er tildelt et lovpligtigt modelnummer, som forbliver de lovgivningsmæssige aspekter af den design. Det lovpligtige modelnummer er det vigtigste produkt-id i den lovgivningsmæssige dokumentation og testrapporter, bør dette antal ikke forveksles med navn markedsføringen eller varenumre.
- 2) Dette produkt blev testet i en typisk HP-miljø i forbindelse med en HP host system.

Houston, TX
24-12-2021

kontrollere signatøren på den oprindelige erklæring, der er

knyttet
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokal kontaktperson for regulative emner:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ISO / IEC 17050-1: n ja EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Käännös/fi

Valmistajan nimi:
Valmistajan osoite:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

ilmoittaa, että tuote

Tuotteen nimi ja malli:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Säädösmallinumero:¹⁾ TPN-LA22
Tuotevaihtoehdot: No vaihtoehdot

täyttää seuraavat tuotevaatimukset ja asetukset:

Turvallisuus:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ecodesign

Asetuksen (EY) N: o 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Tuote täyttää vaatimukset Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU, Ekologista suunnittelua koskevan direktiivin 2009/125/EY, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja siinä on vastaava -merkintä.

VAIN USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Lisätiedot:

- 1) Tämä tuote on annettu virallinen numero, joka pysyy hallinnolliset näkökohdat suunnittelu. Säädöksiä koskeva mallinumero on tärkein tuotteen tunnistetä sääntely asiakirjat ja testausselesteet, tätä numeroa ei pidä sekoittaa tuotteen nimeen tai tuotteen numeroita.
- 2) Tämä tuote testattu tyypillisessä HP ympäristöministeriö yhdessä HP isäntä järjestelmä.

Houston, TX
24-12-2021

Tarkista allekirjoitus alkuperäisen ilmoituksen liitteenä
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Paikallinen yhteyshenkilö säännöksistä antavat:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



ATITIKTIES DEKLARACIJA
pagal ISO / IEC 17050-1 ir EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Vertimas/lt

Gamintojo pavadinimas:

HP Inc.

Gamintojo adresas:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

pareiškia, kad produktas

Produkto pavadinimas ir modelis:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Normatyvinis modelio numeris:¹⁾ TPN-LA22

Prekės pasirinkimai: Nėra variantai

atitinka šias produkto specifikacijas ir reglamentų:

Sauga:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMS

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ekologinio

Reglamentas (EB) Nr 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Šis gaminys atitinka reikalavimus, Žemų įtampų direktyva 2014/35/ES, EMS direktyva 2014/30/ES, Ekologinio projektavimo direktyva 2009/125/EB, RoHS direktyva 2011/65/ES ir yra pažymėtas  ženklui atitinkamai.

TIK JAV: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Papildoma informacija:

- 1) Šis produktas pažymėtas normatyviniu modelio numeriu, kuris lieka su reglamentavimo aspektų dizainas. Normatyvinis modelio numeris yra pagrindinė produkto identifikatorius reguliavimo dokumentus ir bandymų ataskaitos, šis skaičius neturėtų būti painiojamas su prekės pavadinimu arba gaminio numeriais.
- 2) Ši prekė buvo išbandytas standartinės HP aplinkoje kartu su HP priimančioji sistema.

Houston, TX
24-12-2021

patikrinti paraša, pridėto pradinio deklaracijos
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Vietinis kontaktas normatyviniais klausimais tik:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



SAMSVARSERKLÆRING

i henhold til ISO / IEC 17050-1 og EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R10versettelse/no

Produsentens navn:
Produsentens adresse:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

erklærer at dette produktet

Produktnavn og modell:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Forskriftsmessig modellnummer:¹⁾ TPN-LA22
Produktvalg: Ingen opsjoner

er i samsvar med følgende produktspesifikasjoner og forskrift:

Sikkerhet:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

økodesign

Forordning (EF) nr.. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Produktet er i samsvar med kravene i lavspenningsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU, den økodesign direktiv 2009/125/EF, RoHS-direktiv 2011/65/EU og bærer derfor -merket.

BARE FOR USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Tilleggsinformasjon:

- 1) Dette produktet er tildelt et modellnummer som holder med de regulatoriske aspekter av design. Forskriftsmodellnummeret er den viktigste produkt-ID i regulatoriske dokumentasjon og testrapporter, bør dette nummeret ikke forveksles med markedsføringsnavnet eller produktnumrene.
- 2) Produktet ble testet i et typisk miljø HP i forbindelse med en HP-vertssystemet.

Houston, TX
24-12-2021

siekk signaturen på originalerklæringen annektert
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokal kontakt for spørsmål om forskrifter:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



IZJAVA O SKLADNOSTI

v skladu z ISO / IEC 17050-1 in EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Prevajanje/sl

Ime proizvajalca:
Naslov proizvajalca:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka in model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Upravna številka modela:¹⁾ TPN-LA22
Možnosti izdelka: Ni opcije

v skladu z naslednjimi specifikacijami in predpisi o izdelku:

Siguranță:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

okoljsko primerni zasnovi

Regulamentul (CE) nr 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Izdelek je skladen z zahtevami Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU, Direktiva o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES, Direktiva RoHS 2011/65/EU in nosi oznako  v skladu s tem.

SAMO ZA ZDA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Dodatne informacije:

- 1) Ta izdelek je dodeljena upravna številka modela, ki ostane pri regulativnih vidikih zasnova. Število Regulativni model je glavni identifikator izdelka v regulativnem dokumentacije in poročila o preskusih, to število ne sme zamenjevati s tržnim imenom ali številkami izdelka.
- 2) Acest produs fost testat într-un Mediu tipic HP împreună cu un sistem Gazda HP.

Houston, TX
24-12-2021

verifica semnătura de pe declarația inițială anexat

Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokalni kontakt za upravni temi:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



VASTAVUSDEKLARATSIOON
vastavalt ISO / IEC 17050-1 ja EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Tõlkimine/et

Tootja nimi:
Tootja aadress:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

kinnitab, et toode

Toote nimi ja mudel:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Normatiivne mudelinumber:¹⁾ TPN-LA22
Toote lisaseadmed: No valikud

vastab järgmistele tootespetsifikatsioonidele ja määrused:

Ohutus:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ökodesaini

Määruse (EÜ) nr 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Käesolev toode vastab nõuetele Madalpinge direktiivi 2014/35/EL, EMC direktiivi 2014/30/EL, Ökodesaini direktiivi 2009/125/EÜ, RoHS direktiivi 2011/65/EL ning kannab -märgistusega.

AINULT USA: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Lisainfo:

- 1) See toode on määratud normatiivne mudelinumber mis jääb regulatiivsed aspektid disain. Normatiivne mudelinumber on peamine toode tunnuse reguleerivad dokumendid ja katseprotokollid, see number ei tohiks segamini ajada toote nime või toode numbrid.
- 2) See toode on testitud tüüpiliste HP keskkonnas koos HP vastuvõtva süsteemi .

Houston, TX
24-12-2021

kontrollida allkirja esialgse deklaratsiooni lisatud
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Kohalik kontakt Ainult normatiivsete küsimuste korral:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



IZJAVA O SUKLADNOSTI
u skladu s ISO / IEC 17050-1 i EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Prijevod/hr

Naziv proizvođača:
Proizvođača adresa:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

izjavljuje da je proizvod

Naziv proizvoda i Model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Broj modela prema propisima:¹⁾ TPN-LA22
Mogućnosti proizvoda: Nema opcija

sukladan sljedećim specifikacijama proizvoda i propisa:

Sigurnost:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ekološki dizajn

Uredba (EZ) br 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Navedeni proizvod sukladan sa zahtjevima Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU, EMC Direktivom 2014/30/EU, Ekološki dizajn Direktivom 2009/125/EC, RoHS Direktivom 2011/65/EU i nosi  oznaka u skladu s tim.

SAMO ZA SAD: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Dodatne informacije:

- 1) Ovaj proizvod je dodijeljen broj modela prema propisima koji ostaje s regulatornim aspektima Dizajn. Broj modela prema propisima je glavni identifikator proizvod u regulatornom dokumentacije i izvješća o ispitivanju, ovaj broj ne treba brkati s marketinškim nazivom ili brojeve proizvoda.
- 2) Ovaj proizvod je ispitan u tipičnoj HP okoliš u suradnji s HP-host sustava.

Houston, TX
24-12-2021

provjeriti potpis na izvorne izjave priložen
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokalno kontakt za pravna pitanja samo:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
saskaņā ar ISO / IEC 17050-1 un EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Tulkojums/lv

Ražotāja nosaukums:

HP Inc.

Ražotāja adrese:

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

paziņo, ka produkts

Produkta nosaukums un modelis:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Regulējošais modeļa numurs:¹⁾ TPN-LA22

Izstrādājuma iespējas: Nav iespējas

atbilst šādām iekārtas specifikācijām un regulām:

Sābhāilteacht:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013

IEC 62368-1:2014

EN 62368-1:2014 +A11:2017

IEC 62368-1:2018

EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020

EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B

EN 55035:2017+A11:2020

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013 +A1:2019

FCC CFR 47 Part 15

ICES-003, Issue 7

ekodizains

Rialachán (CE) Uimh 1782/2019

EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Produkts ar šo atbilst prasībām Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES, EMC direktīva 2014/30/ES, Ekodizaina direktīva 2009/125/EK, RoHS direktīva 2011/65/ES un veic  marķējums atbilstoši.

TIKAI ASV: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Papildus informācija:

- 1) Šis produkts ir piešķirts regulējošais modeļa numurs, kas paliek ar normatīvajiem aspektiem dizainu. Regulējošais modeļa numurs ir galvenais produkta identifikators pārvaldes dokumentācijā un testēšanas pārskati, šis skaits nedrīkst sajaukt ar mārketinga nosaukumu vai produktu numuriem.
- 2) Rinneadh tástáil ar táirge SEO i dtimpeallacht HP tipiciúil i gcomhar le CORAS óstach HP.

Houston, TX
24-12-2021

seiceáil par síniú ar dearbhú bunaidh i gceangal
Gilles Souldard, Manager
Product Compliance Center

Vietējā kontaktpersona jautājumos par reglamentāciju tikai:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



LEYFISYFIRLÝSING

samkvæmt ISO / IEC 17050-1 og EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Þýðing/is

Framleiðanda Heiti:

Heimilisfang framleiðanda:

HP Inc.

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

Því yfir, að varan

Nafn vöru og Model:²⁾

AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P

Regulatory Model Number:¹⁾

TPN-LA22

Valmöguleikar vöru:

Engar valkosti

Í samræmi við eftirfarandi forskriftir vara og reglugerðir:

Öryggi:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

visthönnun

Reglugerð (EB) nr. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Varan hér með í samræmi við kröfur Lágspennu tilskipun 2014/35/EU, EMC tilskipun 2014/30/EU, Tilskipun um vistvæna hönnun 2009/125/EB, RoHS tilskipun 2011/65/EU og ber -merkið í samræmi.

AÐEINS FYRIR BANDARÍKIN: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Viðbótarupplýsingar:

- Þessi vara er úthlutað Regulatory tegundarnúmer sem dvelst hjá reglugerðum þætti í hönnun. The Regulatory Model Number er helsta vara auðkenni í reglugerðum skjöl og prófunarskýrslur, þetta númer ætti ekki að rugla saman við nafn markaðssetningu eða vörunúmerum.
- Þessi vara var prófað í dæmigerðum HP umhverfi í tengslum við HP móti kerfinu.

Houston, TX
24-12-2021

athuga undirskrift á upprunalegu yfirlýsingu fylgir

Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Upplýsingaskrifstofa fyrir reglusetningu efni eingöngu:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ
skond ISO / IEC 17050-1 u EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Traduzzjoni/mt

Isem tal-manifattur:
Indirizz tal-manifattur:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

jiddikjara, li l-prodott

Isem tal-prodott u Mudell:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Mudell regolatorju Numru:¹⁾ TPN-LA22
Għażliet tal-prodott: ebda għażliet

jikkonforma mal-Prodott Speċifikazzjonijiet li ġejjin u Regolamenti:

Sigurtà:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ekodisinn

Ir-Regolament (KE) Nru 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Il-prodott hawnhekk jikkonforma mar-rekwiziti tal-Direttiva Vultaġġ Baxx 2014/35/UE, Direttiva EMC 2014/30/UE, Direttiva tal-Ekodisinn 2009/125/KE, Direttiva RoHS 2011/65/UE u jkollu l-marka  kif xieraq

BISS GHALL-ISTATI UNITI: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Informazzjoni addizzjonali:

- 1) Dan il-prodott huwa assenjat għal mudell regolatorju Numru li jibqa 'mal-aspetti regolatorji ta' l- disinn. Il-Numru tal-Mudell regolatorja hija l-identifikatur tal-prodott ewlieni fid-dokumentazzjoni regolatorju u rapporti tat-test, dan in-numru ma għandux jiġi mfixxkel ma 'isem marketing jew in-numri tal-prodott.
- 2) Dan il-prodott ġie ttestjata f'ambjent HP tipiku flimkien ma 'sistema ospitanti HP.

Houston, TX
24-12-2021

jivverifika l-firma fuq id-dikjarazzjoni oriġinali annessa
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Kuntatt lokali għal suġġetti regolatorji biss:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



UYGUNLUK BEYANI
ISO / IEC 17050-1 ve EN 17050-1 uygun olarak

DoC #: TPN-LA22-R1Çeviri/tr

Üretici Adı:
Üretici Adresi:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

beyan eder, ürün

Ürün Adı ve Modeli:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Yasal Model Numarası:¹⁾ TPN-LA22
Ürün Opsiyonları: Opsiyon yok

aşağıdaki Ürün spesifikasyonlarına ve Yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

Güvenlik

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMC

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ekotasarım

Yönetmelik (EC) No. 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Ürün, bu belgeyle birlikte, şu şartlarına uygundur Düşük Voltaj Direktifi 2014/35/AB, EMC Direktifi EMC 2014/30/AB, Ekotasarım Direktifi 2009/125/EC, RoHS Direktifi 2011/65/AB ve uygun  işaretini taşır.

SADECE ABD İÇİN: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ek Bilgiler:

- 1) Bu ürüne tasarım sırasında, teknik mevzuatlar gözetilerek bir Yasal Model Numarası atanmıştır. Yasal Model Numarası, ana ürün için düzenleyici belgelerinde ve test raporlarında tanımlayıcıdır. Bu numara pazarlama adı veya ürün numaraları ile karıştırılmamalıdır.
- 2) Bu ürün, tipik bir HP ortamında test edilmiştir .

Houston, TX
24-12-2021

imza için orjinal DoC ye bakınız
Gilles Soulard, yetkili
Product Compliance Center

Sadece teknik yasal konular için kontak:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI
prema ISO / IEC 17050-1 i EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Prevođenje/sr

Naziv proizvođača:
Adresa proizvođača:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

izjavljuju pod isključivom odgovornošću da je proizvod

Naziv proizvoda i model:²⁾ AC ADAPTER 65W USBC NPFC 3P
Broj regulatornog modela:¹⁾ TPN-LA22
Opcije: Nema opcija

u skladu sa sledećim specifikacijama proizvoda i propisima:

Sigurnost:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

EMK

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ekodizajn

Uredba (EZ) br 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Navedeni proizvod je u skladu sa zahtevima LVD Direktive 2014/35/EU, EMK Direktive 2014/30/EU, Ekodizajn Direktive 2009/125/EC, RoHS Direktive 2011/65/EU i prema tome nosi oznaku .

SAMO ZA SAD: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Dopunske Informacije:

- 1) Ovom proizvodu je dodeljen regulatorni broj modela koji ostaje u skladu sa regulatornim aspektima dizajna. Regulatorni broj modela je glavni identifikator proizvoda u regulatornoj dokumentaciji i izveštajima o ispitivanju, ovaj broj ne treba mešati sa marketinškim nazivom ili brojevima proizvoda.
- 2) Ovaj proizvod je testiran u tipičnom HP okruženju.

Houston, TX
24-12-2021

proverite potpis na originalnoj deklaraciji na engleskom jeziku

u prilozi gore
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Lokalni kontakt samo za regulatorne teme:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates



DEKLARATA E KONFORMITETIT
në përputhje me ISO / IEC 17050-1 dhe EN 17050-1

DoC #: TPN-LA22-R1Përkthimi/al

Emri e prodhuesit:
Adresa e prodhuesit:

HP Inc.
1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-1112 USA

deklarojnë, nën përgjegjësinë e vetme që produkti

Emri dhe modeli i produktit:²⁾ AC ADAPTER 65W USB-C NPFC 3P
Numri i Modelit Rregullator:¹⁾ TPN-LA22
Opsionet e produktit: Asnjë opsion

përputhet me specifikimet dhe rregulloret e mëposhtme të produktit:

Sigurinë e produktit:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
IEC 62368-1:2014
EN 62368-1:2014 +A11:2017
IEC 62368-1:2018
EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020
EN 62479:2010

Përputhshmëria elektromagnetike

EN 55032:2015+A11:2020 Class B
EN 55035:2017+A11:2020
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019
FCC CFR 47 Part 15
ICES-003, Issue 7

Ekodizajni

Rregullorja (KE) nr 1782/2019
EN 50563:2011 +A1:2013

RoHS

EN IEC 63000:2018

Navedeni proizvod sukladan sa zahtjevima Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU, EMC Direktivom 2014/30/EU, Ekološki dizajn Direktivom 2009/125/EC, RoHS Direktivom 2011/65/EU i nosi  oznaka u skladu s tim.

VETËM PËR SH.B.A.: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Informacion shtese:

- 1) Këtij produkti i është caktuar një Numër Modeli Rregullator i cili qëndron me aspektet rregullatore të modelit. Numri i Modelit Rregullator është identifikuesi kryesor i produktit në dokumentacionin rregullator dhe raportet e provave, ky numër nuk duhet të ngatërrohet me emrin e marketingut ose numrat e produkteve.
- 2) Ky produkt u testua në një mjedis tipik HP.

Houston, TX
24-12-2021

kontrolloni nënshkrimin në deklaratën origjinale angleze të
bashkangjitur më sipër
Gilles Soulard, Manager
Product Compliance Center

Kontakt lokal vetëm për tema rregullatore:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany
U.S.: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.eu/certificates